

[F]

惟吾人在此。亦應特別注意農業主會議。注意者。即針對本身之損失與困難。而向政府提出要求時。亦應從政府方面設想。申言之。吾人之要求或建議。應在政府之能力範圍以內。有使主觀要求並不顧及客觀條件。未有不幸事情發生。甚至心力交瘁。一事無成者。若政府在能力所及。則所提建議政府必易接受。更易付諸實施。從事研究政府改善方法時。不能不用心考慮及此。我國俗諺有云：「泥水匠造門。過得自己過得人」。意即設身處地是也。斯諺誠大有裨益。在政府。政府應設身處地爲業主着想。業主亦應設身處地爲政府着想。而後始兩得其平焉！

復次。業主會議無論對於本身損失及困難之報告。或對於政府善意建議及合理要求。均須以文字作成正式之備忘錄。此類備忘錄。除將來可提交市政當局設計局與市政召盟之公衆大會外。尙可分送各有關機構及團體。藉以爭要官方或社會上更大之同情與支援。若能獲得本身以外之助力。匯成一道狂瀾。政府必不能忽視民之所譏。何況目前政府已有極大之誠意解決問題乎。

再則。業主會議。必須加強團結。採取一致行動。當儘先修改區計劃擬實施之初。政府對於市民抗議之呼聲。曾置之不理。黃沾君之首次對市政議會陳情。即被拒絕。然中經業主之一致行動。本報首先提出呼籲。社會輿論惠子適應情勢。始有市參事羅柯先生在議會之仗義發言。請對業主之損失作合理賠償。而市政議會當時亦一變而此拒絕不理之態度。轉而主張公平交易。業主損失予以補償。而乃有今日市政設計局之召集業主談判。市政府之舉行公衆大會。凡此均皆奮鬥之結果由此可見吾人團結行動之重要。今後必須益加努力者也。

至於華人業主。尙有少數未參加業主會議。或雖已參加而不樂意負起推行實惠之經費者。此實有虧於團結之道。吾人並於此代爲呼籲。政諸明辨利害。務須參加與有損。以失保護權益。是所至盼。

(續完)

與亞軍程金鳳女士同屬明倫校友。檀香山訊。夏威夷大學年刊。每年選舉該校各種族女皇一名七名。本國選女皇已於昨日在該校露天禮堂舉行。評士。即該省政府府務局公務員程潤全君夫婦之女公子。明倫校友。羅邦福中學畢業生。現肄業夏大師範學院第一年級。課餘嗜游泳。乘浪板。及做針黹等。

【到任差】

迷圖聽此。竊念世間之人。每多口不從心。爾處我詐。則如時金蓮藏轉大教室。而口口聲聲言愛身失竊。已已明知金蓮之不忠不貞。然猶藉以彼爲己妻而榮施無憾。斯是何如世界。是一個黑暗世界。人類胸中互存虛偽。而戴上一副假面俱。和顏悅色。密語甘言。實則我欲爾死。爾又欲我亡。言念及斯。真令人多寒而慄。

明晨某起。有誤舉。在吾爾云一時不能與。金蓮扶之不能。第遠圖爾家聚石。彼在浴室中之諸婦。

一三、頃聞翼子支支聲故下床視之。凌園力地金蓮。玉藕相製。耳聾斷聽。復曰：「昔者吾人在春申江上。人皆謂爲模範夫婦。當時環境優裕。享用富麗。無怪其然。但其後一改塗地。言來島上。託托機巧龍氏。說者謂吾人之感情。將不能維其舊者矣。不知吾人節如松柏。不以隆冬而萎謝。思愛如故。漠能夫老之譽。確保不謬。吾長日在外。奔波名利。金蓮空房獨守。曾無聲怨語。尤爲難哉。吾應向金蓮致其崇高至上之敬意……」金蓮聞凌園此言。不當以利刃直刺。無暇不敢動。或謂室。故未能見其情懷。嗣安進浴室。則已在此。既而聞夫婦談話。惟餘微聲。光臨浴室門輕啓。金蓮見范鳳凰榻上。如得重負。轉身返榻。榻上

該組並尊爲程金鳳女士所獲得。程女士即程帝派醫生之千金。亦明倫校友。西文卒業漢口漢中學。刻在大學專攻家政科。

多大學費增加

女中醫 黎達民

上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓香港四四五號東方旅館三十一號
電話 NUT. 2-1078

司公隆昌 拿加 大
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-3041
Vancouver 4, B. C.

新辦到大幫
原庄
海晏蠔油
半磅庄
一磅庄
兩磅庄
五磅庄
批發零沽
一律歡迎

譯籍及撰籍

中西書信 文件契約

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

222 Main St. Vancouver B. C.

MU. 5-7632

△風暴十年

總局快信行移寄到茲特按律預約
正部各函一毛二毛五類約至二月廿
止發書到無多請早定閱

所有缺誌第七集四部：源頭寶殿第
一、每二毛五。文寶四毛。蓋安書
良友四部。幸福。中外。人民。
聖五。亞洲。國聲。南國。東西。
寒五。家庭生活。人生漫談每
立。時代批評。春秋。論語。人間
世界。每二毛。祝國。人生。每
五。自由人。天交合。每五仙。歡
笑約定諸君票十足適用空函恕不奉復

電話 M U 四六三十七

增羣登書店

J. O. NICK
709-11 St. Vincent St., B. C.

Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3344
Vernon, B. C.

老身冬瓜
靚滑蘿白

批發零售 特別計價
所有發費 買客自理

北橋園

Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, P. C.

時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚紹菜

遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 1, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓



 或
 

均是好麵包之符號
 日日新糕點到汝舖

曹統新藥行

C. T. SUN

940 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

星加坡分行
暹羅總店

●**補腎固精丸** 四兩庄六元
腎虛不足遺精勞損
此服此丸可保痊癒

●**鹿肥耳聾丸** 四兩庄六元
腎虛破手聾鳴
服此丸功效如神

●**牛黃消核丸** 四兩庄八元
癰疽疔毒快消去
服此丸無不奏效

●**男子七疝丸** 四兩庄六元
小腸疝氣陰囊腫痛
服此丸即見奇效

●**消粒解毒丸** 四兩庄六元
瘡馬疥癩諸毒盡消
服此丸九粒即愈

●**救急**

南洋華僑人患急小兒便頻數多腹瀉水不轉不和反成
嘔吐飲水無益致臨危難醫幸會發售新開下府上販賣
強經上夏商標價極便宜如砂朥越發售甚夥其詳列如
左
Hong Tai Hing 148 Cecil St. S. A. S. China

Product Drug Store
at Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B. C.



專家驗眼 兼較眼鏡

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十三逾醫行

Tonic Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU-1-8829

百老匯旅店

Broadway
MOTEL

101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

達明
承辦木工油漆
承接代客裝修傢俬及
商業建築。 MU1-7793

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

多倫多最大酒店

蓮花大酒店

服務最廣人等

招待貴客轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問責



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.

電話 MU1-9541 週起元二日每

△餐館出賣

此餐館位在暢旺地區，每日可做生意一百元，有三年批，月租一百一十元，取價一萬一千元，先交現銀一半，餘充銀期，有意者，請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽，

△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

去 香港 · 東京

請搭汎美航空公司製有雷達之
DC-7 C飛剪號機★或又層飛剪號機
座位特別寬敞
特別為中國搭客準備中式膳食，膳在飛行前
預定
可任意選擇大奴魯魯，東京，或馬尼拉等留
搭客如果有意可隨時搭乘本公司飛機環遊世
界，汎美航空公司之噴射機係歐洲航線之領
袖，該項噴射機即將飛太平洋線
經濟票價自太平洋西岸至香港 半程 \$560 回程 \$1,005
★美國註冊商標
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
For further detail, consult your Chinatown Travel Agent, or

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

廣 東 麵 廠
FIFTY-NOOBLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. MU1-5859

粗、細、炸麵
 全蛋干麵
 淨干麵
 零售發行 歡迎索樣

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9967

小者巨賓
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價錢克己

KOO KONG SIK CO.
 國光公司
 電話 MU3-4929

專辦大宗
 中國絲髮男女衣
 雲肩繡及水松名
 畫官帽家具蘇枕
 繡貨專有整有目
 廉印便函索即奉

精造
 各款小衫領仔香
 舞旗館用衣襟仔
 女衫廚衣廚褲圍
 身帕布茶巾飯店
 床布枕袋毛巾毯
 綢大盆寶絨

伯鰲影相館
 Yorkman Studio
 517 Main St. MU 1-4378
 Vancouver, B. C.

本館影家庭相
 結婚相護照相
 與契據文件等
 常備新娘伴娘
 禮服

可理髮美容
 化妝

店內有便
 座車接送
 日夜供應
 備有光面
 照像專家
 招呼週到
 格外廉宜

地址：溫哥華
 電話：MU 5-9064

★最新新辦到長壽唱片

美聲公司出品——每張四元半

恨不相逢未嫁時 芳艷芬客串 天涯梅欣 莫金祿
張四

鳳嬌投水 鍾雲山 梁金祿 小甘羅 張三

斷腸碑 鍾雲山 梁金祿 盧麗卿 羅新鳳 張三
沈劍鵬 紅綾女 源妙貞 張一

太子下漁舟 黃其浩 領導 張一

娛樂公司出品——每張四元半

牡丹亭驚夢 鍾雲山 梅欣 白韻珠 張四
陳鳳仙 虞筱萍 李寶倫 張四

夫買妻兒 江平 黎浩聲 傅棟 張四
崔妙芝 盧筱萍 李錦帆 張四

幸運公司出品——每張四元

新白金龍 張瑛 梅欣 新麗少鳳 張三
吳君麗 麥秋儀 袁立祥 張三
天張 阿文煥 張醒非 小甘羅 張三
崔妙芝 李香琴 張三

鴛鴦淚 天張 崔妙芝 李香琴 張三

影相機與傳真機

史秘克魯法廢及埃

尤爲重要。新生活動的時間更長。第二點。作動時間會減少一半的。這應由專家所用的質料製劑。一共兩種。一種是Oxytol，這質料是加強產婦的子宮推進力。快速將嬰兒推出。第二種是Nitroglycerin，能產門的肌肉軟化。令產兒順利衝出，變容易下。極爲有效。

望下兩吋。其中約熟度，還可再得起。假使用錐到十八吋時，那裏便成灼熱。到了兩呎深處，其熱力就接近華氏五百度了。

由於那裏的土地會發熱，到那裏旅行的商人便帶些甘草。去蜀黍或肉。置之類食物。把它埋下六吋到九吋深處，經過二十分鐘後，它就會熟得可吃了。(伊人)

賞梅

其三

三凡市陳酒民

管領群芳許特權
一枝斜出認難邊
詩成臘背寒於雪
韻絕要腸空浩然

其二

羅梅香點壽陽宮
爭放官妝粉黛中
勁節難隨秋葉零
傲寒誰比此君雄

門麗在爭發
看花路爲塵
驪閣花驪都
聞香心未悟
色香皆入妙
旋除邪用惑
明鏡逐邪氣

架上萬枝紅
誇身立人靈
漢人鼻觀中
嗟乎淺用功
云何說是空
託元玉轉騰
酌酒樂融融

陳清民

己亥元旦隨筆

陳清民

斗轉星回大地春
芳菲遍眼無邊人

詠桃花

陳齊氏

疑是胭脂著臉紅
河陽種近名增紅
別有洞天深水外
東皇愛惜嬌無那

嬌然一笑妒春風
雪藕參來色頓空
渾忘塵世武陵中
扶醉隨千盞買融

★高陸雙駝

賞梅

是佛

用朝廷褒氣
西酒樂融
己亥元旦隨筆

同種食飯各不

清吟

每個產婦。最後是作重三三三

新華藝酒家。雲城道瓜瓜。

Chungking Res
 78 East Pender
 Vancouver 4, B.C.
 MU 3-1734
 食堂最寬大。
 大謔兼小酌。
 廚師燈易牙。
 隨時可應駕。

利鐵
Co. Ltd.
S.
R.C.
5562
5563

代理

華商大
司公限有華
Heatley Trading
71 East P
Vancouver
Phone M
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

合益有限公司
 Yick Co.
 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 NE MU1-4577

精製大帮
 白油腸 鴨肝腸
 大廣鴨 鴨下庄
 薑鴨肝 鴨脚包

五香燒臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨

司 公
 164
 V
 PH
 新辦到大帮
 瓜菜罐頭
 本埠合時

司公貨籍
Wing Lun
142 E. Pender
Phone MU
VANCOUVER

大龍 金錢龜
去明蝦
象精製 臘腸

COLLATERAL
K. HASTINGS SE.



當

當舖利息低廉押費留銀
年秘密交易

本公司有鑽石、銀仔、相架、千足銀
首飾器具及各樣行市貨賣、價錢相宜
此告白來即以九折計

現搬至有羅發華青年、在本公司修整謹啟

加拿大
NG
U-1476
育器興奮丸
一打八元五毛 贈送補藥半打
兩打十五元 贈送羊鞭膠半打
人生疾病，最慘痛者，要首不全，臨欲不興，與人
異己，有憾無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救

生堂
NG SANG H
owell St. 電話
ancouver, B. C.

生植細小，連服兩打，發育驚人，從此父慈，動輒
不夜天，如若不然，原亦退還，決不食言。

羊眼菜 一只五元 三只拾元
育龜丸 一打五元 一打
消痔丸 一料五元 一料
花柳丸 一料五元 一料
久服丸 一料三元 一料
承露水 一樽三元 一樽
續嗣丸 一樽三元 一樽
久服丸 一料三元 一料

雲高幸
377
壯氣丸 一料五元二毛
萬靈丹 一料五元二毛
代客入 三抽一

汝之生意
宜借銀否

如能得借款利息低
廉是否能勝汝現經
生意改革現代化或
置新器具
若汝能預備添地可
銀行有銀借助汝之
生意

請結識汝之銀行司
理爲君之良友也之
營業是倍銀儲堅固
生意他必樂意在可
能範圍幫助汝

行銀可通

MY BANK
THE 2 MILLION CANADIAN
BANK

BANK OF MONTREAL

B. C. COLLATS
7 E. HASTINGS

當

本公司有鑽石、銀器、相架、千足銀、音樂器具及各種行、珠寶、假銀相宜。此廣告白來賜以九折計。
現備富有經驗華青年，在本公司修整鐘表服務。工作優良價廉克己。
華市定街東七十一號卓詩祥鋪廣

育器興奮丸

每打八元五毛 每瓶送情藥半打
每打十五元 每瓶送羊眼券一口

人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，與人
異己，有憾無歸，有苦自知，有口難言，如欲補救
，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終勞，如
生體細小，連服兩打，發育驚人，從此安眠，動輒
不夜天，如若不然，原志退還，決不食言，

羊眼券一只五元二只拾元

發育機 每架拾五元

育器丸一打五元一毛

承辦水一樽式元一毛

酒連丸一料五元一毛

廣錫羅一樽三元一毛

花柳丸一料五元一毛

久戰羅一樽二元一毛

消腫丸一料拾元一毛

惠情藥一打八元一毛

壯氣丸一料五元一毛

五蛇膏壹元貳元一毛

萬靈丹一料五元一毛

代管人 三拾一

天 生 堂

HING SANG HONG

377 Powell St. 電話 MU 1-4476

Vancouver, B. C. Canada

雲高華

加拿大

行公司總批發

御醫中

惠謙氏

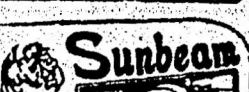
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
寶隆亞力山大街四一式號

電話 MU-49657

新邊麵包

美味

新鮮



Sunbeam

